

?????? ?? ??? (????? ??????)

10 ??? 2012 ?????? (*)

„?????? 63 ??? ? 65 ??? — ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? (??????) — ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ??????“

?? ?????????? ??? C?338/11—C?347/11

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Tribunal administratif de Montreuil (??????) ? ?????? ?? 1 ??? 2011 ?, ?????????? ? ??? ?? 4 ??? 2011 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? —

Santander Asset Management SGIIC SA, ?? ?????? ?? FIM Santander Top 25 Euro Fi (C?338/11)

?????

Directeur des résidents à l'étranger et des services généraux

?

Santander Asset Management SGIIC SA, ?? ?????? ?? Cartera Mobiliaria SA SICAV (C?339/11),

Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ?????? ?? Alltri Inka (C?340/11),

Allianz Global Investors Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ?????? ?? DBI-Fonds APT ? 737 (C?341/11),

SICAV KBC Select Immo (C?342/11),

SGSS Deutschland Kapitalanlagegesellschaft mbH (C?343/11),

International Values Series of the DFA Investment Trust Co. (C?344/11),

Continental Small Co. Series of the DFA Investment Trust Co. (C?345/11),

SICAV GA Fund B (C?346/11),

Generali Investments Deutschland Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ?????? ?? AMB **Generali Aktien Euroland** (C?347/11)

?????

Ministre du budget, des Comptes publics, de la Fonction publique et de la Réforme de l'État

,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? K. Lenaerts (??????????), ??????????? ?? ??????, ??? J. Malenovský, ??? G. Arestis, ??? T. von Danwitz ? ??? D. Šváby, ?????,

????????? ??????: ??? J. Mazák,

?????: ??? R. ?ere?, ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 16 ??????? 2012 ?,

???? ??? ??????? ????????????, ????????????:

– ?? Santander Asset Management SGIIC SA, ?? ????? ?? FIM Santander Top 25 Euro Fi, ? Santander Asset Management SGIIC SA, ?? ????? ?? Cartera Mobiliaria SA SICAV, ?? ??. C. Charpentier, ??? N. Gelli, ??? P. Van den Perre ? ??? C. Profitos,

– ?? Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ????? ?? Alltri Inka, International Values Series of the DFA Investment Trust Co., Continental Small Co. Series of the DFA Investment Trust Co. ? Generali Investments Deutschland Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ????? ?? AMB Generali Aktien Euroland, ?? ??. Y. Robert ? ??? S. Lauratet,

– ?? Allianz Global Investors Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ????? ?? DBI-Fonds APT ? 737, ?? ??. P. Schultze ? ??? A. Feger,

– ?? SICAV KBC Select Immo, ?? ??. V. Louvel ? ??? S. Defert,

– ?? SGSS Deutschland Kapitalanlagegesellschaft mbH, ?? ??. A. Lagarrigue ? ??? B. Hardeck,

– ?? SICAV GA Fund B, ?? ??. P. Le Roux ? ??? L. Bogey,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? G. de Bergues ? ??? J.-S. Pilczer, ? ?????????? ?? ????????????,

– ?? ?????????? ???, ?? ??? C. Soulay ? ??? W. Roels, ? ?????????? ?? ????????????,

?????? ????????, ????? ?? ??????????? ?? ?????????? ????????, ????? ?? ????????????, ????? ?? ????????,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? 63 ??? ? 65 ???.

2 ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????????? ????? (????????? ??-?????? „?????“), ????? ?? ?????????? ???, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??????? ??? ????????????, ?????????? ??? ????????,

?????????? ?????? ??????

3 ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?
????????? ?????? (????????? ??-?????? „????“) ? ?????? ?????????????? ?????? (??).
????????? ??? 208, 1°bis A ?? Code général des impôts (?? ?????? ??????, ?????? ??-
?????? „??“) ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????. ?? ?? ?????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????.

4 ??? 119 bis, ??????? 2 ?? ??? ?????:

„[?????????] ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?? ??????????, ? ?????????????? ? ??? 187
?????, ?????? ??????, ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? [...].

5 ?????? ?????????? ?? 187 ?? ???:

„1. ?????? ?? ?????????? ?? ??? 119 bis ???, ?????? ??? ??????????, ?:

[...]

– 25 % ?? ?????? ?????????? ??????“.

????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

6 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? (??a C?342/11 ?
C?346/11), ?????????? (??a C?340/11, C?341/11, C?343/11 ? C?347/11), ?????????? (??a
C?338/11 ? C?339/11) ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? (???? C?344/11 ?
C?345/11), ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ????? ??????????
????????? ??????????. ? ?????????? ?? ??? 119 bis, ??????? 2 ? ??? 187, ?????? 1 ??
?? ?? ????? ?????????? ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
25 %.

7 ?????????? ?????????? ??, ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????,
????????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????. ??????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

8 ?? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ??
?????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????. ? ??? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ??????.

9 ??? ?????? ? ???, ?? ??? ?????, ?? ???, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??

?????? ? ?? ?????????? — ??? ?????????? ??????????, ??? ? ? ? ??????????
????????? ??? — ???????? ?? ?????? ?? ??????????, ? ? ?????? ??????, ?? ???, ??
????????? ??? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????, ?????? ?????? ?????? ???
??????, ?????? ???, ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????, ?????????? ???,
?????? ??? ?????????? ???, ? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????, ?????????? ???
?????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ?????????? ???
??????, ?? ? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ??? ?????, ?? ?????? ???
?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ??????
?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??
????????? ?????? ??????.

10 ??? ??? ????? Tribunal administratif de Montreuil ?????? ?? ??? ?????????????? ?
?? ?????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ??????:

„1) ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ? ? ?????? ?????? ??? ?
????? ?? ??????

2) ??? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????.”.

11 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 4 ?????? 2011 ?. ???
C?338/11—C?347/11 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.

?? ?????????????? ??????

12 ???-????? ?? ?????? ?? ? ? ?????, ?? ?????? ??? 119 bis, ???????? 2 ? ??? 187 ?? ???
?? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????,
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???
????????? ?? ?????? ?? ??????.

13 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ? ????
63 ??? ? 65 ??? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ??????, ?? ? ? ?????? ?????????? ???????
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??-
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??,
?? ??????, ?????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??,
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ???

14 ? ????? ?????????? ???-????? ?????? ?? ? ? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????? ??
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? (?????? ?? 4 ??? 2004 ?. ?? ??? ?????/??????, C?334/02, Recueil, ???.
I?2229, ??? 21, ??? 20 ??? 2011 ?. ?? ??? ?????/??????, C?155/09, ???,
???. I?65, ??? 39 ? ??? 16 ??? 2011 ?. ?? ??? ?????/??????, C?10/10, ???,
???. I?5389, ??? 23).

15 ?? ??????????? ??????? ??????? ?????? ???, ?? ??????????? ? ??? 63, ???????
1 ??? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ?????, ????? ???? ?? ???????
?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ??
???? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (?????? ?? 25 ?????? 2007 ?. ??
???? Festersen, C?370/05, ??????, ???, I?1129, ????? 24, ?????? ?? 18 ??????? 2007 ?. ??
?? ??? A, C?101/05, ??????, ???, I?11531, ????? 40, ????? ? ??????? ?? 10 ??????? 2011
. ?? ??? Haribo Lakritzen Hans Riegel ? Österreichische Salinen, C?436/08 ? C?437/08,
??????, ???, I?305, ????? 50).

16 ?? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ???????, ??? ??????????????? ?
????????? ???????????, ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????, ??????? ??
?? ???????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ???????, ??????????? ?? ??????????? ??
??????????, ?????? ???, ?? ??????, ??????????? ???, ?????????? ??? ?? ??????????? ?
????? ??????? ?????? ??? ? ?????? ???????, ?? ??????? ? ???, ??????? ??? ??????? ??
??? ?????? ?? 25 %, ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ???????, ??????? ?? ??????????? ??
??????, ?????? ???.

17 ?????? ??????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ??????????? ??
?????? ?????? ?? ??????????? ??? ?? ???????, ?? ??? ???????, ???????, ??????????? ??
????, ?? ??????????? ? ?????????? ??? ??????? ???????, ?? ?? ?????? ???????, ??????????? ??
??? ??????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ???.

18 ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? 63 ???.

19 ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ??????????? ?? ???.

20 ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?????? 65, ??????? 1, ??????)
???? „?????????? ?? ??? 63 [?] ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? [...] ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ???????????????, ????? ??????????? ??
????????? ?????? ???????????????, ????? ?? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?? ??????? ??
?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??

21 ??? ???????????, ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ??????? ???????????????, ????? ??????????? ?? ??
???? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????? ??????? ???????????????, ????? ??????????? ?? ??
????????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ???????????, ??? ??
????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????? ???????, ?????????? ?????? ?? ??????????? ?
????????? (?. ??????? ?? 11 ??????? 2008 ?. ?? ??? Eckelkamp ? ??., C?11/07, ???????,
???. I?6845, ????? 57, ??????? ?? 22 ????? 2010 ?. ?? ??? Mattner, C?510/08, ???????, ???.
I?3553, ????? 32, ????? ? ??????? ?? ??? Haribo Lakritzen Hans Riegel ? Österreichische
Salinen, ??????? ??-???, ????? 56).

22 ??????? ??????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????????, ? ??????????? ??
???? 65, ??????? 3 ???, ????? ???????, ?? ?????????? ??????? ? ?????????? 1 ?? ??? ??
????????? ?????????? „?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
???? 63“.

23 ??????????? ??????? ?? ??????? ?????????, ?????? ??? 65, ??????? 1, ????? a)
???? ???????, ?????? ?? ????? ??????? ?? ??????? ?? ???????????, ??????????? ??

????????? 3 ?? ?????? ?????. ?? ?????????? ??????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?? ??????????????
????????????? ?????? ????. ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????,
????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????
??????, ??? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (??.
?????? ?? 6 ?? 2000 ?. ?? ??? Verkooijen, C?35/98, Recueil, ??. I?4071, ????? 43,
?????? ?? 7 ?????????? 2004 ?. ?? ??? Manninen, C?319/02, Recueil, ??. I?7477, ????? 29
? ??????? ?? 1 ??????? 2011 ?. ?? ??? ??????/??????, C?250/08, ???????, ??. I?12341,
?????? 51).

25 ? ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
???????????, ????? ?????? ?????????? ?? ????, ? ?? ?????????? ??????????????
???????????, ????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????. ????? ?????? ??
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????????. ????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????. ?? ??? ??????. ?????????????? ?????????? ?? ??
????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????, ?? ????????, ?????????????? ?? ??, ?
???????????, ????? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
???????????.

26 ????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

27 ??????? ??, ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????
?????????? ??????????????? ?????? ??????????? ??????????????? ?????? ??
?????????????? ???????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??
??????, ??? ???? ?? ?????? ??????? ??? ??????? (??. ? ??? ?????? ??????? ?? 14 ???????
2006 ?. ?? ??? Denkavit Internationaal ? Denkavit France, C?170/05, Recueil, ??. I?11949,
????? 34 ? 35, ??????? ?? 18 ??? 2009 ?. ?? ??? Aberdeen Property Fininvest Alpha,
C?303/07, ???????, ??. I?5145, ????? 51—54, ??????? ?? 19 ??????? 2009 ?. ?? ???
??????/??????, C?540/07, ???????, ??. I?10983, ????? 43 ? ??????? ?? 20 ??????? 2011
. ?? ??? ?????? ??????/??????, C?284/09, ???????, ??. I?9879, ????? 60).

28 ?? ?????? ???????, ?? ?? ?? ??????? ?????? ????????????????? ?? ??????? ??????? ???????
?????? ? ??????????? ??????? ??????? ??????? ? ??????? ? ???????????, ?????? ?? ?? ???
?????? ???. ???. ??, ?????? ??????? ??????? ?????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ???????, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??
?????? ??, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??, ??????? ??.

29 ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????,
?????? ?? ?? ????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????, ?????? ?? ???????
?? ??????? ?? ????????????, ?? ???????, ???? ?????????? ????????????, ??????? ??
??????, ????????????, ???, ?? ??????? ? ???, ??????? ??????? ?? ???????.

30 ?? ?????? ??????, ?? ? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ????

? ????????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????. ????????

? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ???, ?? ? ?????????? ??

? ?????????? ?? ????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

31 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ??????, ????

? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??

? ????????, ???? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??

? ??????. ???? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??

? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ????????,

? ?????? ?? ?????????????? ?????? — ???? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, — ?

? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????.

32 ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????????????

? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

33 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ???,

? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????,

? ?????????? ????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ??????????

? ?????????? ??????. ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??

? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?

? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??????

? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ? ?????????????? ???.

34 ?????? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ????????

? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ??????????

? ? ?????? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??

? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

35 ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??

? ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????,

? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????

? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????

? ?????????, ??-????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????????

? ?????? ???? ? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??????.

36 ?? ?????? ??????, ?????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????????????

? ?????????? ??????, ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ?? 25 % ?????????? ??

? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????.

37 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ????

? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ????

? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????????

? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ??????

? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

? ???? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

38 ?????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ???, ????

? ?????? ???? ?? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

?? ?????? ??? ??????????, ?????????? ?? ??????? ??????, ??????????????? ????, ??
????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ???????, ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ????, ??
????? ?? 25 % ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ??????.

39 ??????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????? ????????, ???????
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

40 ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ? ?????? ?? 20 ??? 2008 ?. ?? ???
Orange European Smallcap Fund (C?194/06, ???????, ????. I?3747) ??????? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ??
????????? ?????, ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????
????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?? ????????.
????????? ??? ?????? — ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? — ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? (?????? ?? ??? Orange European Smallcap Fund, ??????? ??-???,
????? 8, 33 ? 60). ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?????? ??????????.

41 ?? ?????? ?? ???, ? ?????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????.

42 ??-??????, ??? ?????? ?????????? ???????????, ??? ?????????? ??????? ??????
???? ?????????? ? ?????? ?????? ???????????, ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??
????????? ?????, ?????? ???, ? ?????? ?? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??
???? (??.. ??????? ?? ??? Aberdeen Property Fininvest Alpha, ??????? ??-???, ??? 43 ?
44, ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????/??????, ??????? ??-???, ??? 58).

43 ?????? ?? ?????????? ???????????, ??????? ?? ?????? ?? 22 ??????? 2008 ?. ??
???? Truck Center (C?282/07, ???????, ????. I?10767, ??? 47), ?? ??????? ? ??????????
?? ??????, ?????? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ??
?????????. ? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ??? Truck Center, ?? ?????? ?
????????? ?????? ??-????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? — ?????? ? ?????????? ????. ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

?????????? ??????. ??????, ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ?????, ?????????????? ???.

44 ??? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?
?????, ?????????? ???, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???,
?? ??? ?? ??? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???.

45 ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????????, ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????????, ? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? (?? . ?????? ?? 11 ??????? 2007 ?. ??
???? ELISA, C?451/05, ??????, ??? . I?8251, ????? 79, ?????? ?? ??? Haribo Lakritzen
Hans Riegel ? Österreichische Salinen, ??????? ??-???, ????? 63 ? ??????? ?? ???
?????/?????, ??????? ??-???, ????? 68).

46 ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????
????????????? ?????? ??????. ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????, ?? ? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ???????, ?? ??? ?????, ?? ?????, ?? ? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ???????, ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ? ??
????? ??????, ?? ??????? ?? ??? 64, ??????? 1 ???.

47 ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??-
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ???
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? (?? . ?????? ?? 18 ??? 2007 ?.
?? ??? Oy AA, C?231/05, ??????, ??? . I?6373, ????? 54, ?????? ?? 8 ?????? 2007 ?. ??
???? Amurta, C?379/05, ??????, ??? . I?9569, ????? 58, ?????? ?? ??? Aberdeen Property
Fininvest Alpha, ??????? ??-???, ????? 66 ? ?????? ?? ??? ??????/?????, ??????
??-???, ????? 77).

48 ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ???, ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ??? (?? . ?????? ?? ??? Amurta, ??????? ??-???, ????? 59, ?????? ??
???? Aberdeen Property Fininvest Alpha, ??????? ??-???, ????? 67 ? ?????? ?? ???
?????/?????, ??????? ??-???, ????? 78).

49 ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ??? ??????????
? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????. ???????, ???
????? ? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ??
????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???.

50 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
??????, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????
(?? . ?????? ?? 28 ????? 1992 ?. ?? ??? Bachmann, C?204/90, Recueil, ??? . I?249, ???
21, ?????? ?? 23 ?????? 2008 ?. ?? ??? Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-

Seniorenheimstatt, C?157/07, ???????, ????. I?8061, ???? 43 ? ??????? ?? ???
??????/??????, ??????? ??-???, ?????? 70).

51 ?? ?? ??? ????? ?? ????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ??????? ??????????
?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?
????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (?????? ?? ??? ?????? ??????/??????,
?????? ??-???, ?????? 71 ? ?????????? ?????? ??????????), ????. ?????? ?????? ?????????? ??
?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ??????
????? (?????? ?? 27 ??????? 2008 ?. ?? ??? Papillon, C?418/07, ???????, ????. I?8947,
????? 44 ? ??????? ?? ??? Aberdeen Property Fininvest Alpha, ??????? ??-???, ?????? 72).

52 ????? ?????? ?????? ?? ?????? 30 ?? ?????????? ???????, ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????, ??????? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??????????
?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?? ????.
?????????.

53 ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? 51 ??
?????????? ??????? ??????? ???????, ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?
?????????? ???????, ??????? ?? ?????, ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????????
????, ? ?????????? ?? ??? ????? ???????, ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ???????.

54 ?????, ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?? ?????, ?? ???
??????, ?? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ???????, ??????????
????????????? ???????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????
????????? ???????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????, ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?????? ?? ??? A, ??????? ??-???, ????
60). ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ???????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????? 64, ??????? 1 ????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ???????, ?????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????.

55 ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ???????,
?? ??????? 63 ??? ? 65 ??? ?????? ?? ?? ??????? ? ???????, ?? ?? ??????? ??????
?????? ?? ??????? ???????, ??? ?????? ?????? ?? ?????, ??????? ?? ???????, ??????????? ?
?????????? ???????, ??????? ?? ?????, ?????????????? ???, ??? ?????????? ??
?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ????.
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????

56 ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????
????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? 63 ????
? 65 ???.

57 ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????, ?? ??? ???????, ???????
?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ??????? ??????
??????????. ?? ?????? ??????, ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ???????, ?????? ??????????
?????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ? ?????? ??
??????, ?? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?
?????? ?? ?????.

58 ??? ?????? ? ??? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?????????????? ???????
????????? ???????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????????
?? ??????????????? ?? ?? ??? 267 ????, ??????? ? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????
????? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????? ?? ???????
?? ??????? ??????? ?? ???? . ???????????, ??? ???????????, ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ??? ?????? ??? ???????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ???????????
?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ???????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????????
I8191, ????? 44, ??????? ?? 17 ??????? 2005 ?. ?? ??? Linneweber ? Akritidis, C?453/02 ?
C?462/02, Recueil, ???, I?1131, ????? 41 ? ??????? ?? 6 ??? 2007 ?. ?? ??? Meilicke ? ??.,
C?292/04, ???????, ???, I?1835, ????? 34).

59 ?????? ??? ?? ??????? ??????????? ?? ???????????, ??? ?????? ?? ??????????? ??
????????? ?? ?? ?????, ??? ??????? ?? ??????? ???????????, ??????????????? ??????
?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ???????????, ?? ?????? ?? ?? ???????????, ?? ??
?????? ??????? ?? ?? ??????????????? ???????????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????? ???????
??????????, ? ??????????? ?? ????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ? ???????
?????????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????? (??. ??-
?????????? ??????? ?? 10 ?????? 2006 ?. ?? ??? Skov ? Bilka, C?402/03, Recueil, ???, I?199,
????? 51, ?????? ?? ??????? ?? 3 ??? 2010 ?. ?? ??? ???????????, C?2/09, ???????, ???, I?4939,
????? 50).

60 ??-??????????, ?????? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ??????????? ?????? ??? ?????? ???????????
??????????????, ? ?????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ??????????? ???????????,
?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ???????????????, ??????????? ??????????????? ???
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ???????, ? ?????? ??????? ?
????????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????? — ???????????, ?? ?????? ??????????? ?
?????????? ???????????, ?????????? ?? ?????? ??????? ???????, ??? ??? ?? ??????????? (??.
??-?????????? ??????? ?? 27 ?????? 2006 ?. ?? ??? Richards, C?423/04, Recueil, ???, I?3585,
????? 42 ? ??????? ?? ??? ???????, ??????? ??-???, ??? 51).

61 ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ???????????, ??????? ?? ??????????? ?
?????????? ??????????? ??????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ???????, ???
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ???????
?????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ??????? ?? ? ???????
?????????? ? ?????????? ??????????? ??????? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ? ???????
? ?????? ?? ??????? ???????????, ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????? 27 ?? ???????????
?????? ??????? ??????? ???????, ?? ?? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????? ??????? ??? ??????????? ? ??????? ??????????? ??????? ?? ??????? 63 ??? ? 65 ???,
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ? ???????
?????????? ??????? ???????, ? ?????? ?? ??????? ?????? ???????, ?????? ???, ?????? ???????????

? ??????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? 63 ??? ? 65 ??? ?? ??????
?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??????.

62 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????????
?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?? ??? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? (??????? ?? 20 ??????????
2001 ?. ?? ??? Grzelczyk, C?184/99, Recueil, ??. I?6193, ??? 52, ?????? ?? 15 ??? 2005
?. ?? ??? Bidar, C?209/03, Recueil, ??. I?2119, ??? 68 ? ?????? ?? ??? ??????????,
????????? ??-???, ??? 52). ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ???
?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????.

63 ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ??? ?????????? ??? ??????.

?? ?????????? ??????

64 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

?????? 63 ??? ? 65 ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ???????
?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ? ?????, ?????? ??? ??????????,
????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ???, ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??? ??
?????? ???.

??????

* ??? ?? ??????????????: ??????.